EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 29.4.2019.
COM(2019) 199 final

ANNEXES 1 to 2

PRILOZI

Prijedlogu odluke Vijeća

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Zajedničkom odboru osnovanom Okvirnim sporazumom o partnerstvu i suradnji između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Filipina, s druge strane, u pogledu donošenja odluka o poslovniku Zajedničkog odbora i opisa poslova specijaliziranih pododbora

PRILOG I.

ODLUKA br. 1 /[../..] ZAJEDNIČKOG ODBORA

od...

o donošenju Poslovnika

ZAJEDNIČKI ODBOR EU-a i FILIPINA,

uzimajući u obzir Okvirni sporazum o partnerstvu i suradnji između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Filipina, s druge strane („Sporazum”), a posebno njegov članak 48.,

budući da:

(1) Sporazum je stupio na snagu 1. ožujka 2018.

(2) Stoga bi trebalo donijeti Poslovnik Zajedničkog odbora,

ODLUČIO JE:

Jedini članak

1. Donosi se Poslovnik Zajedničkog odbora kako je utvrđen u Prilogu.

2. Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u...

Za Zajednički odbor EU-a i Filipina
Predsjednik

Prilog A

Poslovnik Zajedničkog odbora

Članak 1.

Zadaće i sastav

1. Zajednički odbor obavlja zadaće predviđene člankom 48. Okvirnog sporazuma o partnerstvu i suradnji između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Filipina, s druge strane („Sporazum”), dalje u tekstu zajednički „stranke” i pojedinačno „stranka”.
2. Zajednički odbor sastoji se od predstavnika obiju strana na razini viših dužnosnika.

Članak 2.

Sastanci

1. Zajednički odbor obično se sastaje svake dvije godine. Sastanke Zajedničkog odbora saziva predsjednik. Sastanci se održavaju naizmjenično u Manili i Bruxellesu na zajednički dogovoren datum. Posebne sjednice Zajedničkog odbora mogu se održati na zahtjev bilo koje stranke ako se stranke tako dogovore.
2. Ako se obje stranke slože, sastanci Zajedničkog odbora mogu se iznimno održati videokonferencijom ili telekonferencijom.
3. Sastanci Zajedničkog odbora održavaju se isključivo i u povjerenju između predstavnika stranaka, osim ako se stranke dogovore drukčije.

Članak 3.

Predsjednik

Stranka domaćin prvog sastanka Zajedničkog odbora predsjeda sastancima od tog sastanka do 31. prosinca te godine. Zajedničkim odborom kasnije će se predsjedati naizmjenično u razdoblju od dvije godine.

Članak 4.

Sudionici

1. Članovi delegacije svake stranke sastoje se od predstavnika stranaka pod vodstvom viših dužnosnika.
2. Obje stranke obavješćuju svoje partnere o stvarnom sastavu svoje delegacije dvadeset i jedan (21) radni dan prije sastanka.
3. Predsjednik osigurava da svi sudionici sastanaka Zajedničkog odbora budu propisno imenovani predstavnici stranaka. Nedoumice o sastavu delegacije podnose se predsjedniku.
4. Stranke, uz prethodni dogovor, mogu pozvati treće strane na sastanak radi pružanja informacija o određenoj temi ako se to smatra potrebnim. Svaka stranka mora obavijestiti svoje partnere o namjeri pozivanja treće strane barem dvadeset i jedan (21) radni dan prije sastanka.

Članak 5.

Tajništvo

Predstavnik Europske službe za vanjsko djelovanje i predstavnik Ministarstva vanjskih poslova Republike Filipina djeluju zajednički kao tajnici Zajedničkog odbora. Sva dolazna i odlazna komunikacija predsjednika prosljeđuje se tajnicima. Dolazna i odlazna korespondencija predsjednika može se odvijati pisanim putem u bilo kojem obliku, uključujući i elektroničku poštu.

Članak 6.

Dnevni red sastanaka

1. Predsjednik sastavlja privremeni dnevni red za svaki sastanak. Privremeni dnevni red šalje se, zajedno s odgovarajućim dokumentima, najmanje dvadeset jedan (21) radni dan prije sastanka.
2. Zajednički odbor donosi dnevni red. U dnevni red moguće je uključiti točke koje se ne nalaze na privremenom dnevnom redu ako se stranke tako dogovore.

Članak 7.

Zapisnik

1. Dva tajnika zajednički pripremaju nacrt sažetka ishoda/zaključaka sastanka.
2. Voditelj delegacije svake stranke odobrava i potpisuje nacrt sažetka u dva primjerka. Svaka stranka dobiva jedan izvornik odobrenog i potpisanog sažetka.

Članak 8.

Odluke i preporuke

1. Zajednički odbor može donositi odluke ili davati preporuke radi ostvarenja ciljeva Sporazuma. Odluke i preporuke donose se zajedničkim sporazumom između stranaka. Odluke i preporuke donose se nakon što stranke dovrše svoje unutarnje postupke u skladu sa svojim zakonima i propisima.
2. Zajednički odbor može odlučiti o donošenju odluka ili preporuka u pisanom postupku. U takvim slučajevima stranke dogovaraju rok trajanja postupka. Ako do isteka tog roka ni jedna stranka ne izrazi svoje protivljenje predloženoj odluci ili preporuci, predsjednik Zajedničkog odbora tu odluku ili preporuku proglašava donesenom bez prigovora.

Članak 9.

Troškovi

1. Svaka stranka snosi troškove nastale njezinim sudjelovanjem na sastancima Zajedničkog odbora, kako u vezi s izdacima u pogledu osoblja, putovanja i dnevnica, tako i u vezi s poštanskim i telekomunikacijskim izdacima.

2. Svaka stranka snosi troškove nastale u vezi s usmenim prevođenjem na sastancima i pismenim prevođenjem.

3. Stranka koja je domaćin sastanka snosi troškove u vezi s organizacijom sastanaka i umnožavanjem dokumenata.

Članak 10.

Specijalizirani pododbori

1. U skladu s člankom 48. stavkom 3. Sporazuma Zajednički odbor može osnovati specijalizirane pododbore kako bi mu pomogli pri obavljanju njegovih zadaća. Specijalizirani pododbori podnose izvješća Zajedničkom odboru isključivo nakon svakog svojeg sastanka.

2. Zajednički odbor definira opis poslova svakog specijaliziranog pododbora.

3. Zajednički odbor može odlučiti izmijeniti opis poslova ili ukinuti bilo koji postojeći specijalizirani pododbor.

4. Specijalizirani pododbori mogu davati preporuke koje odobrava Zajednički odbor.

PRILOG II.

ODLUKA br. 2 /[../..] ZAJEDNIČKOG ODBORA EU-a i FILIPINA

od....

o osnivanju specijaliziranih pododbora i donošenju njihovog opisa poslova

ZAJEDNIČKI ODBOR EU-a i FILIPINA,

uzimajući u obzir Okvirni sporazum o partnerstvu i suradnji između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Filipina, s druge strane („Sporazum”), a posebno njegov članak 48. stavak 3., te članak 10. Poslovnika Zajedničkog odbora,

budući da:

(1) Kako bi se omogućile rasprave na stručnoj razini u ključnim područjima obuhvaćenima područjem primjene Sporazuma, trebalo bi osnovati specijalizirane pododbore.

(2) U skladu s člankom 8. Poslovnika Zajedničkog odbora, Zajednički odbor može odlučiti donijeti odluke pisanim postupkom. [ako se pisani postupak primjenjuje u ovom slučaju]

DONIO JE OVU ODLUKU:

Jedini članak

Osnivaju se specijalizirani pododbori navedeni u popisu u Prilogu A. Opis poslova specijaliziranih pododbora utvrđuje se u Prilogu B.

Sastavljeno u

Za Zajednički odbor EU-a i Filipina
Predsjednik

Prilog A

Zajednički odbor EU-a i Filipina

Specijalizirani pododbori

Prilog B

Opis poslova specijaliziranih pododbora osnovanih na temelju Okvirnog sporazuma o partnerstvu i suradnji između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Filipina, s druge strane, dalje u tekstu zajednički „stranke” i pojedinačno „stranka”

Članak 1.

Specijalizirani pododbori raspravljaju o predmetima ili posebnim projektima povezanima s relevantnim područjem suradnje.

Članak 2.

Specijalizirani pododbori djeluju pod nadzorom Zajedničkog odbora. Izvješćuju predsjednika Zajedničkog odbora te mu šalju sažetak ishoda/zaključaka u roku od trideset (30) radnih dana nakon svakog sastanka.

Članak 3.

1. Specijalizirani pododbori sastavljeni su od predstavnika stranaka. Voditelji delegacija relevantnih specijaliziranih pododbora međusobno se obavješćuju o predstavnicima obiju stranaka u specijaliziranim pododborima prije sastanka.
2. Na temelju dogovora voditelja delegacija specijaliziranih pododbora u pisanom obliku, specijalizirani pododbori mogu, prema potrebi, pozvati treće strane na svoje sastanke i saslušati ih u vezi s određenim točkama na dnevnom redu. Svaka stranka mora obavijestiti svoje partnere o namjeri pozivanja treće strane barem deset (10) radnih dana prije sastanka. Izbor trećih strana stranke dogovaraju prije sastanka.

Članak 4.

Specijaliziranim pododborima predsjeda stranka koja predsjeda Zajedničkim odborom te im je ona, u načelu, i domaćin.

Članak 5.

Predstavnik Europske službe za vanjsko djelovanje ili relevantne Glavne uprave Europske komisije i predstavnik predmetne vodeće agencije za Vladu Republike Filipina zajednički djeluju kao tajnici specijaliziranih pododbora.

Članak 6.

1. Specijalizirani pododbori sastaju se kada je to potrebno, u skladu s dogovorom stranaka i na temelju pisanog zahtjeva jedne od stranaka. Svaki se sastanak održava u mjestu i na datum o kojima se stranke dogovore. Ako se obje stranke slože, sastanci specijaliziranih pododbora mogu se iznimno održati videokonferencijom ili telekonferencijom.

2. Ako jedna stranka zatraži sastanak specijaliziranog pododbora, tajnik druge stranke odgovara u roku od dvadeset i jednog (21) radnog dana od primitka zahtjeva.

3. Uzimajući u obzir članak 3. stavak 2. u vezi s trećim stranama, svaka stranka obavješćuje predsjednika o predviđenom sastavu svoje delegacije pravodobno prije sastanka.

Članak 7.

1. Predsjednik strankama priopćuje nacrt dnevnog reda najkasnije dvadeset i jedan (21) radni dan prije sastanka.

2. Svaka stranka može od predsjednika tražiti da uključi određenu točku u dnevni red sastanka specijaliziranog pododbora. U dnevni red moguće je uključiti točke koje se ne nalaze na privremenom dnevnom redu ako se stranke tako dogovore.

Članak 8.

1. Tajnici zajednički pripremaju nacrt sažetka ishoda/zaključaka.

2. Voditelj delegacije svake stranke odobrava i potpisuje nacrt sažetka u dva primjerka prije završetka svakog sastanka. Svaka stranka će dobiti jedan izvornik odobrenog i potpisanog sažetka.

3. Sastanci specijaliziranih pododbora održavaju se isključivo i u povjerenju između predstavnika obiju stranaka, osim ako se stranke dogovore drukčije.